

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО МедИнформ
Проценко Р.М.



« » _____ 2011г.

М. П.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Материалы стоматологические пломбировочные

производства SpofaDental a.s., Чешская Республика, Markova 238 50646 Jicin Czech Republic

2011

АДГЕЗОР® ФАЙН **Цинкфосфатный цемент**

Производитель:

АО „СпофаДентал“, Чернокостелецка 84, Чешская Республика–100 31 Прага 10, www.sporadental.com

Состав:

Порошок: zinc oxidum, magnesium oxide, aluminium trihydroxide, boron trioxide

Жидкость: Phosphoric acid, aluminium hydroxide, distilled water

Характеристика:

Модифицированный цинкфосфатный цемент, тонкая зернистость которого позволяет его применение очень тонким слоем (25 микронов).

Показания:

- 1) Цементирование коронок, мостов, фиксирующих шин и т.п. Создание тонкой плёнки (25 микронов) позволяет проводить цементирование точных фиксирующих операций.
- 2) Подкладочный материал под амальгамные и композитные пломбы.
- 3) Материал для временных пломб максимально на 6 месяцев.

Противопоказания:

Материал не применяется в случае известной повышенной чувствительности по отношению к некоторым его составным частям.

Побочные эффекты:

При применении цемента в непосредственной близости пульпы необходимо покрыть дентин тонким слоем препарата из гидроокиси кальция.

Обработка (предназначена для ручного замешивания):

Рекомендуемое соотношение при замешивании:

При замешивании порошок добавляется к жидкости небольшими дозами. Благодаря этому предотвращается образование на цементе неровностей.

а) Фиксация:

Соотношение при замешивании:

Весовое: 1,4г порошка на 0,5мл жидкости

Объёмное: 2 мерки порошка на 4-5 капель жидкости

Время замешивания:

60-90 секунд

Время обработки:

3-4 минуты (с начала замешивания)

Время затвердевания:

6-8 минут (с начала замешивания)

б) Подкладки и пломбы:

Соотношение при замешивании:

Весовое: 2,3г порошка на 0,5мл жидкости

Объёмное: 2 мерки порошка на 2-3 капли жидкости

Время замешивания:

75-90 секунд

Время обработки:

2,5-3 минуты

Время затвердевания:

5-6 минуты

Предупреждение:

Жидкость АДГЕЗОР® ФАЙН содержит компонент, который оказывает раздражающее действие на кожу и слизистую оболочку.

Хранение:

В сухом и тёмном месте при температуре от 5 до 25 °С в хорошо закрытой упаковке.

Срок годности:

5 лет

Упаковка:

80г порошка + 55г жидкости

Цветовые оттенки:

№1 – белый

№2 – жёлто-белый

Дата последней ревизии: 3. 8. 2004 г.

АДГЕЗОР®

Цинкфосфатный цемент

Производитель:

АО „СпофаДентал“, Чернокостелецка 84, Чешская Республика–100 31 Прага 10, www.spodafadental.com

Состав:

Порошок: окись цинка, магнезия, алюминия, бора

Жидкость „Normal“: водный раствор фосфорной кислоты и фосфата алюминия

Жидкость „Rapid“: водный раствор фосфорной кислоты, фосфата алюминия и фосфата цинка

Характеристика:

Двухкомпонентный цинкфосфатный цемент в виде порошка и жидкости. Продолжительность периода затвердевания цемента регулируется составом жидкого компонента типа "Normal" и "Rapid".

Показания:

- 1) Подкладочный материал под амальгамные и композитные пломбы.
- 2) Материал для временных пломб.
- 3) Фиксация коронок и небольших мостовидных протезов.
- 4) Заполнение корневых каналов.

Противопоказания:

Материал не применяется в случае известной повышенной чувствительности по отношению к некоторым его составным частям.

Побочные эффекты:

При применении цемента в непосредственной близости пульпы необходимо покрыть дентин тонким слоем препарата из гидроокиси кальция.

Обработка (предназначенное для ручного смешивания):

Замешивание производится на стеклянной пластинке при помощи растирающей лопатки из нержавеющей стали при температуре 23 ± 1 °C. Для продолжения периода обработки рекомендуется замешивать цемент при температуре 20 °C. Рекомендуется также проводить порционное перемешивание порошка с жидкостью.

а) Для подкладок и пломб:**Соотношение при замешивании:**

весовое – 2,30 г порошка на 0,5 мл жидкости, то есть 2,30 г порошка на 0,80 мл жидкости
объемное – 2 мерки порошка и 3 капли жидкости

Время замешивания:

2-2,5 мин

Время обработки: (с начала замешивания до момента отвердения)

4 - 4,5 мин

Время затвердевания: (с начала замешивания до момента отвердения)

6-7 мин; Окончательное оформление изготовленной прокладки или пломбы можно проводить непосредственно после их затвердевания.

б) Фиксация постоянных протезов:**Соотношение при замешивании:**

весовое – 1,40 г порошка на 0,5 жидкости, то есть 1,40 г порошка на 0,80 г жидкости
объемное – 2 мерки порошка и 5 капель жидкости

Время замешивания:

60-90 сек.

Время обработки : (с начала замешивания до момента отвердения)
3-4 мин

Время затвердевания: (с начала замешивания до момента отвердения)
6-8 мин

Предупреждение:

При применении цемента в непосредственной близости пульпы необходимо прикрыть дентин тонким слоем материала из гидроокиси кальция. Состав жидкости и порошка на воздухе легко изменяется, поэтому производитель рекомендует обе бутылочки тщательно закрывать.

Предупреждение:

Жидкость АДГЕЗОР® содержит компонент, который оказывает раздражающее воздействие на кожу и слизистую оболочку.

Хранение:

В сухом и тёмном месте при температуре от 5 до 25 °С в хорошо закрытой упаковке.

Срок годности:

5 лет

Упаковка:

АДГЕЗОР® "Normal" (80г порошка + 55г жидкости "N"), мерка для порошка

АДГЕЗОР® "Rapid" (80г порошка + 55г жидкости "R"), мерка для порошка

АДГЕЗОР® порошок 80г, мерка для порошка

АДГЕЗОР® жидкость 55г "N"

АДГЕЗОР® жидкость 55г "R"

Цветовые оттенки:

№1 – белый

№2 – жёлтый

№3 – серо-синий

№4 – коричневый

Дата последней ревизии: 2. 8. 2004 г.

ЭВИКРОЛ®

Композиционный наполнительный материал

Производитель:

АО „СпофаДентал“, Маркова 238, Чешская Республика – 506 46 Йичин, www.spodafadental.com

Состав:

порошкообразная составная часть: silanized silicon dioxide, benzoyl peroxide, pigments

жидкая составная часть: Elaxy B

Характеристика:

Композиционный наполнительный материал, состоя из 2-ух частей, предназначен для изготовления постоянных эстетических наполнителей. Изготавливается в 4-ёх цветовых оттенках (основной оттенок № 21 и три дополнительных оттенка: № 25, № 27, № 45). Основанием материала является комбинация высокомолекулярных веществ с прозрачным неорганическим наполнителем. Прочным соединением обеих составных частей химической связью было достигнуто хороших физико-химических свойств, которые дают материалу возможности многостороннего применения.

Показания:

ЭВИКРОЛ® имеет механические свойства, приближающиеся по своим значениям амальгаме, что значительно расширяет возможности его применения в стоматологии. Чаще всего ЭВИКРОЛ® используется для изготовления наполнителей третьего и пятого класса по Блеку (кариозы на смежных соприкасающихся поверхностях резцов, клыков и зубных шеек). Кроме того, ЭВИКРОЛ® можно использовать и для угловых дефектов (четвёртый класс).

Противопоказания:

Материал является непригодным для использования его в более удалённых местах с повышенной нагрузкой.

Побочные эффекты:

не описаны.

Изготовление:

- Масса приготавливается смешиванием порошка с жидкостью на блокнотовой бумажке при помощи растирательной пластмассовой лопатки. Не рекомендуется проводить смешивание металлической растирательной лопаткой, потому что происходит истирание металла, что приводит к окраске композиционного материала. Правильного соотношения смеси достигнем путём дозирования одинакового количества капель жидкости и наполненных вровень с краями мерных ёмкостей порошка. В большинстве случаев исходят из 2 капель жидкости и 2 наполненных вровень с краями мерных ёмкостей порошка. Объём массы составляет 1,5 г порошка и 0,5 г жидкости. Перемешанная смесь имеет пастообразный характер, поверхность перемешанной массы является слегка матовой и при вынимании растирательной лопатки легко за ней тянется. Для смешивания дозы Эвикрола с 2-мя каплями жидкости необходимо приблизительно 30 - 40 секунд. Перемешанная смесь остаётся в состоянии обрабатываемости при температуре рта приблизительно в течение 1 минуты. Потом начинается затвердевание (лучше всего под матрицей), которое длится приблизительно 2 минуты. В течение этого времени необходимо оставить наполнитель в состоянии покоя, а по истечении дальнейших 3 минут произвести необходимую обработку. Дефектное отверстие зуба обрабатывается обычным способом. Выгодным является скосить немного поверхность зубной эмали, чтобы увеличилась площадь её соприкосновения с материалом.
- Для подкладки под ЭВИКРОЛ® используются обычные подкладные материалы такие как цинкфосфатный цемент АДГЕЗОР® или поликарбоксилатный цемент АДГЕЗОР® КАРБОФАЙН. Нельзя использовать цинкоксид-эвгенольный цемент КАРИОСАН®. Подкладной материал должен покрывать всю поверхность обнажённого дентина! После затвердения подкладного материала эмалевые края зуба протравятся едким раствором ЭВИКРОЛ® (составная часть упаковки), который нанесётся при помощи кусочка ваты и оставится для воздействия в течение 60 секунд. Эффективное протравление зубной эмали является основным условием микроретенционного присоединения зубного наполнителя из Эвикрола к эмали. В практике протравление проявится в виде матирования поверхности зубной эмали. В некоторых случаях, при очень стойкой зубной эмали, необходимо протравление повторить. Едкий раствор устраняется тщательным ополаскиванием водой (10 - 20 сек.).

Виза



- После высушивания дефектное отверстие зуба заполнится Эвикролом с небольшим избытком. Наиболее качественная поверхность наполнителя получится при затвердении под целочной полоской (ацетат целлюлозы), на пример, у дефектного отверстия третьего класса, под полиэтиленовой плёнкой (у дефектных зубных отверстий первого класса со стиснутыми зубами), или под матрицами (у дефектных отверстий пятого и четвёртого класса). По истечении 5 минут затвердевания можно плёнку снять, а по истечении дальнейших 3 минут приготовленной наполнитель обработать бруском или же ещё отполировать средством "ДЕПУРАЛ® NEO pasta", смешанным с вазелином. При правильном рабочем методе (нечрезмерное сгущение смеси, хорошо протравленная зубная эмаль) наполнитель из Эвикрола надёжно и прочно микроретенционным способом соединится с зубной эмалью.

Предупреждение:

не применять в непосредственной близости мягких тканей.

Утилизация отходов:

Неиспользованные излишки порошка и упаковку утилизировать совместно с обычным мусором. Жидкость передать фирме, имеющей право манипулировать с отходами или следует утилизировать путём сжигания опасных веществ. Жидкость не выливать в канализацию.

Хранение:

В сухом и тёмном месте при температуре от 5 до 25 °C в хорошо закрытой упаковке.

Срок хранения:

2 года

Упаковка:

- 1 x 40 г порошок - основной оттенок № 21
- 3 x 10 г порошок - дополнительные оттенки № 25, № 27 и № 45
- 1 x 26 г жидкость
- 1 x 14 г ЭВИКРОЛ® едкий раствор
- 25 пестики для растирания
- 2 блокнота бумажек для растирания
- 2 мерные ложечки для порошка

Дата последней ревизии: 30. 4. 2008 г.